



OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL PROPIETARIO
HANDLEIDING

YAMAHA

XTZ660(L)

3YF-28199-X0

INTRODUCCION

Felicitaciones por haber adquirido esta Yamaha XTZ660(L). Este modelo representa el producto de los muchos años de experiencia de Yamaha en la fabricación de excelentes máquinas deportivas, de paseo y destacadas máquinas de carreras. Ud. puede apreciar ahora, el alto grado de manufacturación y confiabilidad, que ha hecho de Yamaha un líder en este campo. Este manual le permitirá al propietario, obtener un buen entendimiento básico del funcionamiento, del mantenimiento, y de la inspección de esta motocicleta. Si tiene Ud. algunas preguntas referentes al funcionamiento o mantenimiento de su motocicleta, le agradecemos que consulte a su concesionario de Yamaha.

Los puntos de particular importancia están señalados por las siguientes notaciones:



Un símbolo de peligro significa **ATENCIÓN TENGA CUIDADO, SU SEGURIDAD ESTA EN PELIGRO!**

⚠ ADVERTENCIA

El incumplimiento de una **ADVERTENCIA** puede ocasionar lesiones graves o la muerte al conductor, a un circunstante o a una persona inspeccionando o reparando la motocicleta.

ATENCIÓN:

Una **ATENCIÓN** indica las precauciones especiales que deben tomarse para evitar daños a la motocicleta.

NOTA:

Una **NOTA**, proporciona la información clave para hacer los procedimientos más fáciles o más claros.

NOTA: _____

Este manual debe considerarse parte permanente de ésta motocicleta, debiendo permanecer en ésta aún al venderse posteriormente.

NOTA: _____

Yamaha continuamente busca nuevos avances en el diseño del producto y calidad. Por lo tanto, aunque este manual contiene la información del producto más actualizada disponible en el momento de la impresión, puede haber discrepancias menores entre su máquina y este manual. Si hay alguna pregunta concerniente a este manual, rogamos consultar a su concesionario Yamaha.

⚠ ADVERTENCIA _____

ROGAMOS LEER ESTE MANUAL CUIDADOSA Y COMPLETAMENTE ANTES DE OPERAR ESTA MOTOCICLETA.

⚠ ADVERTENCIA _____

Ciertos componentes utilizados en la construcción de esta máquina contienen amianto. El amianto puede encontrarse en las juntas y aisladores de calor. La aspiración del polvo de amianto es dañino a la salud. Cuando se realizan los servicios a las partes conteniendo amianto, trabaje siempre en un lugar bien ventilado, y asegúrese de obtener el manual de servicio y lea las instrucciones y advertencias muy cuidadosamente.

CONTENIDO

PIENSE EN SU SEGURIDAD	1-1
DESCRIPCION	2-1
IDENTIFICACION DE LA MOTOCICLETA	3-1
Registro de los números de identificación	3-1
Número de identificación del vehículo (Para España)	3-2
Número de serie del chasis (Excepto para España)	3-2
Número de serie del motor	3-3
FUNCIONES DE CONTROL	4-1
Interruptor principal	4-1
Luces indicadoras	4-2
Velocímetro	4-2
Tacómetro	4-3
Medidor de la temperatura del motor	4-4
Interruptores del manillar	4-4
Palanca del embrague	4-6
Pedal de cambio	4-6

Palanca del freno delantero	4-7
Pedal del freno trasero	4-7
Tapa del depósito de combustible	4-7
Grifo de combustible	4-8
Perilla del estrangulador (CHOKE)	4-9
Bloqueo de la dirección	4-9
Estacionamiento	4-10
Asiento	4-10
Portacasco	4-11
Caja de herramientas	4-12
Extracción de la cubierta lateral izquierda	4-12
Extracción de la cubierta lateral derecha	4-13
Extracción del carenaje lateral	4-13
Amortiguador trasero	4-14
Portaequipajes	4-15
Soporte lateral	4-15
Inspección de la operación del interruptor del soporte lateral/embrague	4-16



REVISION ANTES DEL	
FUNCIONAMIENTO	5-1
Frenos	5-3
Escapes de líquido de frenos.....	5-3
Palanca del embrague.....	5-4
Empuñadura del acelerador.....	5-4
Aceite del motor	5-4
Refrigerante	5-5
Cadena	5-6
Neumáticos	5-6
Ruedas.....	5-9
Acoples/Fiadores.....	5-10
Luces y señales	5-10
Conmutadores	5-10
Combustible	5-10
FUNCIONAMIENTO Y PUNTOS	
IMPORTANTES PARA LA	
CONDUCCION.....	6-1
Arranque del motor	6-2
Arranque del motor en caliente	6-5
Cambio de velocidades.....	6-5

Punto de cambio recomendado	
(Solamente para Suiza).....	6-6
Rodaje del motor	6-6
Estacionamiento	6-7
MANTENIMIENTO PERIODICO Y	
PEQUEÑAS REPARACIONES.....	7-1
Juego de herramientas	7-1
Mantenimiento periódico/ intervalos de lubricación	7-3
Especificaciones de torsión	7-6
Aceite de motor	7-7
Sistema de enfriamiento	7-12
Ventilador eléctrico	7-16
Filtro de aire	7-17
Ajuste del carburador.....	7-18
Ajuste de velocidad en vacío.....	7-19
Ajuste del cable del acelerador	7-20
Ajuste del juego de las válvulas	7-20
Inspección de la bujía	7-21
Ajuste de freno delantero	7-22
Freno trasero	7-23

